

Client Identification Data ("CID") Update Form
更新客戶識別信息表格

Appendix 2 附件 2
For All Client 適用於所有客戶

Client's Name: 客戶名稱：	
Account Number: 賬戶號碼：	

Return of this form is not required if there is no change of your CID and your CID are provided according to the Order of Priority since your last update on your CID with Valuable Capital Limited ("VCL").

如閣下/貴公司的客戶識別信息自上次向華盛資本證券有限公司（「華盛」）提供後沒有變更，且閣下/貴公司已根據文件優先次序提交客戶識別信息，則無需交回本表格。

If there has/have been change(s) to your CID since your last updated on your CID with VCL, or you have not provided your CID according to the Order of Priority, please fill in the following with your latest information in accordance with your client category.

如閣下/貴公司的客戶識別信息自上次向華盛提供後有變更，或並未根據文件優先次序提交客戶識別信息，請根據閣下/貴公司的客戶類型，填寫最新信息：

A. For Individual Client 個人客戶：

Full Name as Shown on Identity Document 身份證明文件上所示的全名	
Identity Document Type according to the Order of Priority # 根據文件優先次序的身份證明文件類別 #	<input type="checkbox"/> 1st Priority : HKID Card 第一順序：香港身份證 <input type="checkbox"/> 2nd Priority : Other Jurisdiction Identification Document 第二順序：其他司法管轄區身分證明文件 <input type="checkbox"/> 3rd Priority : Passport 第三順序：護照
Issuing Country or Jurisdiction 簽發國家或司法管轄區	
Identity Document Number 身份證明文件號碼	
Are you providing the CID as a trustee? 閣下是否以受託人身份提供客戶識別信息？	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 (VCL shall assume you are not a trustee if leave blank.) (如留空，華盛將假設閣下並非為受託人身份。)

If there is any update of your identification document after your previous provision, please also provide a copy of your latest identification document together with this form. Any other matters and/or instances which have not been covered by the above regarding the requirement of supporting documents shall be decided upon by VCL.

如在上次向華盛提供相關信息後，閣下的身份證明文件有所更新，請在提交本文件的同時，向華盛提供最新的身份證明文件的核證副本。如就證明文件的要求有任何未涵蓋之事項及情況，華盛擁有最終決定權。

B. For Corporate Client 公司客戶：

Full Name as Shown on Identity Document 身份證明文件上所示的全名	
Identity Document Type according to the Order of Priority # 根據文件優先次序的身份證明文件類別 #	<input type="checkbox"/> 1st Priority : LEI registration document 第一順序：法律實體識別編碼 (LEI) <input type="checkbox"/> 2nd Priority : Certificate of incorporation 第二順序：公司註冊證明書 <input type="checkbox"/> 3rd Priority : Business registration certificate 第三順序：商業登記證 <input type="checkbox"/> 4th Priority : Other relevant documents, please specify as below: 第四順序：其他同等文件，請於下方說明：
Issuing Country or Jurisdiction 簽發國家或司法管轄區	
Identity Document Number 身份證明文件號碼	
For a client that is a trust, please indicate your capacity 如客戶為信託，請註明您的身分	<input type="checkbox"/> As trustee 作為受託人 <input type="checkbox"/> As asset management company who is the account holder 作為開立交易賬戶的資產管理公司 <input type="checkbox"/> As individual fund who is the account holder 作為開立交易賬戶的個別基金 <input type="checkbox"/> Not Applicable 不適用

If there is any update of your identification document after your previous provision, please also provide a certified true copy² of your latest identification document together with this form.

如在上次向華盛提供相關信息後，閣下的身份證明文件有所更新，請在提交本文件的同時，向華盛提供最新的身份證明文件的核證副本²。

Notes 備註

1. LEI refers to the Legal Entity Identifier which is a 20-character alpha-numeric code under the Global LEI System adopted by the Financial Stability Board to uniquely identify distinct legal entities which participate in financial transactions.

法律實體識別編碼指 legal entity identifier (簡稱“LEI”)，即金融穩定理事會在全球 LEI 體系下採納的 20 位字符代碼，旨在以獨有的方式識別出參與金融交易的特定法律實體。

2. Certified true copy shall mean a copy certified by a SFC licensed or registered person, a JP (Justice of the Peace), or a professional person such as a branch manager of a bank, certified public accountant, lawyer, notary public or chartered secretary

核證副本即由下列人士加以核證的文件：證監會持牌人或註冊人、太平紳士或專業人士例如銀行分行經理、執業會計師、律師、公證人或特許秘書

3. Any other matters and/or instances which have not been covered by the above regarding the requirement of supporting documents shall be decided upon by VCL. 如就證明文件的要求有任何未涵蓋之事項及情況，華盛擁有最終決定權。

C. For a Client that is a Trust 屬信託的客戶：

- Please provide the CID of the trustee, which should be the same as that of a corporate or individual client as set out above. Please fill in the table set out in part A or B above, as applicable;

請提供受託人的客戶識別信息(應與上述公司或個人客戶的客戶識別信息相同)。請按適用情況，填寫上述A部分或B部分的表格；

- However, in the case of a trust which is an investment fund (i.e., collective investment schemes), please provide the CID of the asset management company or the individual fund, as appropriate, which has opened a trading account with VCL. Please fill in the table set out in part B above.

然而，若信託是一個投資基金(即集體投資計劃)，請提供在華盛開立交易賬戶的資產管理公司或個別基金(視何者適用而定)的客戶識別信息。請填寫上述B部分的表格。

D. For Clients of a Joint Account 聯名賬戶的客戶：

- Please provide the CID for all clients named for a joint account. Please fill in the table set out in part A or B above, as applicable

請提供聯名賬戶內所有客戶的客戶識別信息。請按適用情況，填寫上述A部分或B部分的表格。

I/We hereby confirm that the information provided in this Appendix 2 is true, accurate and latest, and I/we shall notify VCL as soon as practicable in case any of the above information has been updated.

本人/吾等/本公司確認在本附件 2 的信息為真實、準確及最新的，如該等信息有任何更新，本人/吾等/本公司會盡快通知華盛。

Client Name 客戶姓名		Client Signature 客戶簽署
Date 日期		

For Internal Use Only				
Checked by:	S.V. by:	Input by:	Verified by:	Approved by:
Name:	Name:	Name:	Name:	Name:
Date:	Date:	Date:	Date:	Date: